



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

RC/ad hoc/6

ORIGINAL: German

DATE: August 30, 1978

## INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

AD HOC COMMITTEE ON  
THE REVISION OF THE CONVENTION

Geneva, September 11 to 15, 1978

ADDITIONAL PROPOSAL CONCERNING THE DRAFTING OF THE GERMAN TEXT  
OF THE CONVENTIONsubmitted by the Office of the Union

In addition to the proposals contained in document RC/ad hoc/2 it is suggested that, in the German text of Article 10(2), the word "erlangen" should be replaced by "erzeugen." The present wording of the official German translation which has formed the basis of documents DC/3 and DC/5 is a too literal translation of the authentic French text "obtenir." It is suggested that this proposal, should it meet with the agreement of the Ad Hoc Committee on the Revision of the Convention, should also be submitted to the Drafting Committee of the Diplomatic Conference rather than immediately to the Plenary.

[End of document]